

TEKSTIIL. HOOLDUSTÄHISTUSE SÜSTEEM

Textiles - Care labelling code using symbols (ISO 3758:2023)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN ISO 3758:2024 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 3758:2023 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 13.12.2023.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 3758:2024 consists of the English text of the European standard EN ISO 3758:2023.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 13.12.2023.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
---	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.080.20, 59.080.01

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Textiles - Care labelling code using symbols (ISO
3758:2023)

Textiles - Code d'étiquetage d'entretien au moyen de
symboles (ISO 3758:2023)

Textilien - Pflegekennzeichnungs-Code mit Symbolen
(ISO 3758:2023)

This European Standard was approved by CEN on 30 April 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 3758:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 3758:2012.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3758:2023 has been approved by CEN as EN ISO 3758:2023 without any modification.

Contents		Page
Foreword		iv
Introduction		v
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	1
4	Description and definition of symbols	3
4.1	Symbols.....	3
4.1.1	General.....	3
4.1.2	Main symbols.....	3
4.1.3	Additional descriptives.....	5
4.2	Washing.....	6
4.3	Bleaching.....	8
4.4	Drying.....	8
4.4.1	General.....	8
4.4.2	Tumble drying.....	8
4.4.3	Natural drying.....	9
4.5	Ironing and pressing.....	10
4.6	Professional textile care.....	10
5	Application and use of symbols	12
5.1	Application of symbols.....	12
5.2	Characteristics and test methods for the selection of appropriate symbols.....	12
5.3	Use of symbols.....	12
Annex A (informative) Characteristics and available test methods for the correct selection of care symbols		14
Annex B (informative) Regional and national requirements in care labelling		21
Annex C (informative) Examples of additional wording		22
Annex D (informative) Adaptation of registered graphical symbols for use in practice		23
Bibliography		30

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 2, *Cleansing, finishing and water resistance tests*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 248, *Textiles and textile products*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 3758:2012), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- some exemptions have been introduced into the Scope (see [Clause 1](#));
- a new symbol has been introduced for wash by hand at ambient temperature in [Table 1](#);
- a new symbol has been introduced for ironing without steam in [Table 5](#);
- new solvents have been introduced in [Table 6](#);
- graphical changes have been introduced in symbols of wash by hand, do not wash (in [Table 1](#)), do not bleach (in [Table 2](#)) and do not iron (in [Table 5](#)), in order to align them to the GINETEX ones;
- three alternative examples of use of symbols have been introduced in [5.3](#);
- a new [Annex D](#), "Adaptation of registered graphical symbols for use in practice", has been added.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

The variety of fibres, materials and finishes used in the production of textile articles, together with the development of cleansing and care procedures, makes it difficult and often impossible to decide on the appropriate cleansing and care treatment for each article simply by inspecting it. To help those who have to make such a decision (principally the consumer but also launderers and dry cleaners), this code of graphic symbols was established, based on the International Association for Textile Care Labelling (GINETEX) care labelling system, for use in the permanent marking of textile articles with information on their care in use as an International Standard in 1991. In certain countries, GINETEX has the intellectual property right of the five main symbols specified in this document.

In order to make this code “easily understandable and recognizable” for the consumer world-wide, symbols have been limited as to types and numbers as far as practicable.

The first, second and third editions of this document published in 1991, 2005 and 2012, respectively, were a result of a compromise between two requirements: being simple enough to be understood by users in all countries, irrespective of the language they speak, yet providing as much information as possible to prevent irreversible damage being caused during care treatments. This document has been made sufficiently flexible to accommodate the needs of practically all who wish to use it. This has been achieved by providing a sufficiently large selection of care treatments, from which the user may select the most suitable for any particular need.

The revision was necessary to reflect current cleansing practices including technical developments and to introduce new alternative solvents for dry cleaning. Furthermore, modifications in the description of care processes have been introduced in order to avoid hindering process development.

The international care label used in this document gives care instructions using a sequence of symbols in the order of five main treatments: washing, bleaching, drying, ironing and professional textile care.

[Annex A](#) has been developed to give a description of characteristics and available test methods to ensure the correct selection of care symbols.

[Annex B](#) deals with regional and national requirements in care labelling.

When deemed necessary, words may be used as well as the symbols. Examples are included in [Annex C](#). [Annex D](#) has been introduced to highlight the graphical difference between some symbols in this document and the ones registered in ISO 7000 for use in practice.

Textiles — Care labelling code using symbols

1 Scope

This document establishes a system of graphic symbols, intended for use in the marking of textile articles, and for providing information on the most severe treatments that do not cause irreversible damage to the article during the textile care process, and specifies the use of these symbols in care labelling.

This document is applicable to all textile articles, except:

- non-removable covers of upholstered furniture;
- non-removable covers of mattresses;
- carpets and rugs which require professional carpet cleaning.

These products are excluded due to specific cleaning processes not specified in this document.

The graphical symbols described in this document are intended to give care information to the end user.

The following domestic treatments are covered: washing, bleaching, drying and ironing. Professional textile care treatments in dry and wet cleaning, but excluding industrial laundering and professional carpet cleaning, are also covered. However, it is recognized that information imparted by the domestic symbols will also be of assistance to the professional cleaner and launderer.

NOTE Symbols for industrial laundering can be found in ISO 30023.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

3.1

textile article

yarns, piece goods and made-up articles containing at least 80 % by mass textile material

3.2

washing

process designed to clean *textile articles* (3.1) in an aqueous bath

Note 1 to entry: Washing includes all or some of the following operations in relevant combinations:

- soaking, pre-washing and main washing — carried out usually with heating, mechanical action and in the presence of detergents or other products — and rinsing;